

**DODATOK č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

ČÍSLO ZMLUVY: Z2231012005101

ČÍSLO DODATKU: DZ223101200510102

TENTO DODATOK je uzavretý medzi:

Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Boldog
sídlo : Boldog 89, 925 26 Boldog
Slovenská republika
zapísaný v : _____
konajúci : Alojz Časný
IČO : 00305863
DIČ : 2021006625
telefón / fax : 02/ 45915223
e-mail : starosta@boldog.sk
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie:¹ 2360789251/0200
refundácia:² 21729132/0200
(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 2

V Zmluve v Článku 1 ZMLUVNÉ STRANY v bode 1.2 Prijímateľ sa v časti „číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky“ a „predfinancovanie“ pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie¹: 2360789251/0200

Článok 3

V Zmluve v Článku 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, v bod 2.4 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.09.2014**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: **Prijímateľ prevezme predmet Projektu od zhotoviteľa preberacím protokolom bez závad, uvedie predmet Projektu do prevádzky a prijímateľ zaradí relevantné časti Projektu uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy do majetku Prijímateľa, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.**

Článok 4

V Zmluve v Článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP, v bode 3.1 a 3.4 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **321 618,00 EUR** (slovom **tristodvadsaťjedentisícšesťstoosemnať eur**) s DPH,
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **320 865,60 EUR** (slovom **tristodvadsaťtisícosemstošesťdesiatpäť eur, šesťdesiat centov**) s DPH,
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **304 822,32 EUR** (slovom **tristoštyritisícosemstodvadsaťdva eur, tridsaťdva centov**) s DPH, čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** (slovom **päť percent**) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

3.4 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP/ ~~Zmluve o financovaní výkonu činností SO/RO pre Operačný program Bratislavský kraj~~³ a to **od 30.12.2011 do 30.09.2014**.

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 5

V Zmluve v Článku 5 ŠPECIFICKÉ PODMIENKY v bode 5.1 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 VZP výlučne odsek 5 a vzhľadom na určený systém financovania: **kombinovaný systém predfinancovania a refundácie** sa z článku 16 VZP použije výlučne odsek 2.

Článok 6

V Zmluve sa Príloha č. 2 Predmet podpory NFP v celom rozsahu nahrádza novým znením tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

Článok 7

- 7.1. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie Dodatku
- 7.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 7.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 2.0 DEC. 2013

Podpis:

Lubomír Jahnátek
minister pôdohospodárstva a rozvoja
vidieka SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/
zástupcu Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa: 2.0 DEC. 2013

Podpis:

Alojz Časný
štatutárny zástupca

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/
zástupcu Prijímateľa



⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Dátum účinnosti Dodatku č.1 : 03.01.2014

Miesto prvého zverejnenia: CENTRÁLNY REGISTER ŽŤUV
www.crv.gov.sk

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Projekt	Komplexná revitalizácia hlavnej ulice v obci Boldog	
IS	22310120051	
Program	Bratislavský kraj	
Financovaný z	Európskeho fondu regionálneho rozvoja	
Okres	1 - Infraštruktúra	
Obec	1.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Región Bratislava
NUTS III	Bratislavský kraj
Okres	Senec
Obec	Boldog
Ulica	-
Číslo	89

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Komplexným riešením verejných priestranstiev zvýšiť kvalitu života a životného prostredia a podporiť princípy udržateľného rozvoja v obci Boldog
Špecifický cieľ projektu 1	vytvorenie kontinuálnej siete chodníkov a peších priestranstiev v ťažiskovom priestore obce
Špecifický cieľ projektu 2	odstránenie bariér a kritických miest z hľadiska bezpečnosti pešieho pohybu
Špecifický cieľ projektu 3	zvýšenie estetických a funkčných kvalít urbanistického priestoru osadením prvkov parkového mobiliára, novej autobusovej čakárne
Špecifický cieľ projektu 4	zvýšenie estetickej a krajinnokoekologickej hodnoty zelene výsadbou nových drevín
Špecifický cieľ projektu 5	rozšírenie možností pre detské hry
Špecifický cieľ projektu 6	zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia

4. Merateľné ukazovatele Projektu

4.1 Merateľné ukazovatele projektu						
Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Celková plocha technicky zhodnotených objektov	m2	0	2011	4 790,00	2014
	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnenej infraštruktúry	km	0	2011	0,706	2014
	Počet bezbariérových prístupov a opatrení na uľahčenie orientácie	počet	0	2011	3	2014
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2011	1	2014
	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2011	6	2014

Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie	počet	430	2011	500	2015
Zníženie prevádzkových nákladov	Eur	0	2011	420,00	2015

Merateľné ukazovatele projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám					
Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Planovaná hodnota	Rok
K prioritě trvalo udržateľný rozvoj					
Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0	2011	0,706	2014
Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2011	1	2014
Počet vymenených svietidiel	počet	0	2011	6	2014
Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie	počet	430	2011	500	2015
Zníženie prevádzkových nákladov	Eur	0	2011	420,00	2015
K prioritě rovnosť príležitostí					
Počet bezbariérových prístupov a opatrení na uľahčenie orientácie	počet	0	2011	3	2014

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Všeobecné aktivity (číslo / názov)			
SO 01 - Rekonštrukcia chodníkov a spevnených plôch	Počet bezbariérových prístupov a opatrení na uľahčenie orientácie	počet	3
	Celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	1 574,00
	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,706
SO 02 - Sadovnícke úpravy	Celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	3 216,00
SO 03 - Rekonštrukcia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	6

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia
Všeobecné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
SO 01 - Rekonštrukcia chodníkov a spevnených plôch	04/2014	07/2014	KVÁLMONT s.r.o., CHESTREAL PROGRESS, a.s.
SO 02 - Sadovnícke úpravy	04/2014	07/2014	KVÁLMONT s.r.o., CHESTREAL PROGRESS, a.s.
SO 03 - Rekonštrukcia verejného osvetlenia	04/2014	07/2014	KVÁLMONT s.r.o., CHESTREAL PROGRESS, a.s.
Všeobecné aktivity			
Riadenie projektu:			
a) Projektová dokumentácia	12/2011	03/2012	Ing.arch. Jaroslav Coplák, PhD. - ECOPLÁN
b) Ukončenie projektu*	08/2014	09/2014	prijímateľ
Publicita a informovanosť	04/2014	09/2014	prijímateľ

*Nevyhnutné obdobie na vybavenie dokladov k ukončeniu projektu podľa bodu 2.4 Zmluvy

7. Rozpočet projektu

Názov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Realizácia nových stavieb	79 062,40	0,00	79 062,40	Akt. 1 - SO 01.05, Akt. 2 - SO 02
Rekonštrukcia a modernizácia	232 457,60	0,00	232 457,60	Akt. 1 - SO 01.01, SO 01.02, SO 01.03, SO 04, Akt. 3 - SO 03
Plánová a projektová dokumentácia	9 345,60	553,40	9 899,00	Riadenie projektu
Všeobecný materiál	0,00	199,00	199,00	Publicita a informovanosť
CELKOVÝ s DPH	320 865,60	752,40	321 618,00	

8. Súhrnný rozpočet realizácie jednotlivých aktivít projektu (v EUR)

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Príslušné aktivity (číslo / názov)			
SO 01 - Rekonštrukcia chodníkov a spevnených plôch	231 771,01	0,00	231 771,01
SO 02 - Sadovnicke úpravy	76 096,37	0,00	76 096,37
SO 03 - Rekonštrukcia verejného osvetlenia	3 652,62	0,00	3 652,62
Príslušné aktivity			
Riadenie projektu	9 345,60	553,40	9 899,00
Publicita a informovanosť	0,00	199,00	199,00
CELKOVÝ s DPH	320 865,60	752,40	321 618,00

9. Podrobný položkový rozpočet (v EUR)